

Production and Direction
Prof. Donald Muldrow Griffith
Fountainhead® Tanz Théâtre
The Collegium - Forum & Television Program Berlin
"Footprints in the Sand?" Exhibition Berlin
in association with
Cultural Zephyr e.V.

present

A COMPLEXION CHANGE
Transnational and Intercultural Diplomacy
An International Media Project (UNESCO, 2011)

"Despite All...?"	"Trotz allem...?"
Challenges...? Yes!	Herausforderungen...? Ja!
Obstacles...? No!	Hindernisse...? Nein!
Accomplishments...? Yes!	Errungenschaften...? Ja!
Despite All...!"	Trotz allem...!"

XXXV. 2020 Black International Cinema Berlin

October 15-19 | 2020

ALEX Offener Kanal Berlin | Open Channel Berlin
Television & Livestream
www.alex-berlin.de/tv/livestream.html

15.10.2020 - 18.10.2020
09:00 pm - 01:00 am (21-01 Uhr)

16.10.2020 - 19.10.2020
10:00 am - 02:00 pm (10-14 Uhr)

under the patronage of the German Commission for UNESCO
unter Schirmherrschaft der Deutschen UNESCO-Kommission

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin
Special Festival Edition

December 17 | 2020

ALEX Offener Kanal Berlin | Open Channel Berlin
Live Television Broadcast
04:00 - 05:30 pm (16-17:30 Uhr)
www.alex-berlin.de/tv/livestream.html

Film Presentations

Television and Livestream

www.alex-berlin.de/tv/livestream.html

Thursday | October 15

9:00 pm | 21:00 Uhr

OPENING CEREMONY – RATHAUS SCHÖNEBERG 2009

XXIV. Black International Cinema Berlin

Director: Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 50 min.

Germany 2009/2020

English and German with English subtitles

XXIV. Black International Cinema Berlin 2009, May 7-10

Rathaus Schöneberg, John-F.-Kennedy-Platz, 10825 Berlin/Germany

Opening Ceremony Bibliothek (Library)

Spoken Word

Friends - Neighbors - Music

Presenters:

Yamil Borges - USA/Berlin

Prof. Donald Muldrow Griffith - USA/Berlin

Mark Headley - Barbados/Berlin

MFA Kera - Madagascar/Berlin

Astrid Koki - Cameroon/Berlin

Angela Kramer - Berlin/USA

Marion Kramer - Berlin/USA

Harry Louiserre - Guadeloupe/Berlin

Ranya Orfaly - Lebanon/Berlin

Yvette Robertson - USA/Berlin

Mike Russell - USA/Berlin

Gabriele Gün Tank, Commissioner for Integration, Tempelhof-Schöneberg, Berlin

Sir Charles Williamson - USA/Berlin

Terrence Williamson, Embassy of the United States of America, Berlin

Ideas for consideration...

Ideen zur Betrachtung...

Thursday, October 15

9:50 pm | 21:50 Uhr

MANFRED MIERSCH & KALMA –

New Subharmonic Sounds and Visions

Director: Manfred Miersch

Music Video, Color, 34 min.

Germany, 2019

Future Soundscapes Festival 2019 at silent green Kulturquartier Berlin, October 11th, 2019. Live electronics

by Manfred Miersch. Visuals by Kalma.

An attempt to discover soundscapes of the future, has always been linked to new and innovative technologies. During the Future Soundscapes Festival 2018, Manfred Miersch presented a subharchord and the theremin – both instruments that have been connected with artistic utopias in the past century. In 2019, he carried the utopian moment into the future with a new subharmonic instrument based upon a sound generation of the subharchord and the mixturtrautonium. He also presented a theremin which makes whole sound archives available and playable without touch.

A live laboratory was created in direct dialogue with a realtime video projection by visual artist Kalma. She imagined a landscape inspired in visual representation of audio frequencies, cymatics, nature and the intrinsic relation between light and sound.

Der Versuch, die Klangwelten der Zukunft zu entdecken, war stets mit neuen, innovativen Technologien verbunden. Im Jahr 2018 präsentierte Manfred Miersch das Subharchord und das Theremin, beides Instrumente, mit denen sich im letzten Jahrhundert künstlerische Utopien verbanden. Im Jahr 2019 trug er das utopische Moment in die Zukunft mit einem neuen subharmonischen Instrument, basierend auf der Klangerzeugung des Subharchords und des Mixturtrautoniums. Er präsentiert außerdem ein Theremin mit dem ganze Soundarchive zur Verfügung stehen und berührungslos spielbar sind. Es entsteht ein Live-Laboratorium, in dem Miersch im direkten Dialog zu einer Realtime-Videoprojektion der VJ-Künstlerin Kalma experimentiert. Sie stellte sich eine Landschaft vor, die von der visuellen Darstellung von Audiofrequenzen, Cymatics, Natur und der intrinsischen Beziehung zwischen Licht und Ton inspiriert ist.

Thursday, October 15

10:24 pm | 22:24 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 11:15 am | 11:15 Uhr

GIFTS FROM BABYLON

Directors: Bas Ackermann & Babucar Manka

Narrative, Color, 24 min.

Gambia/The Netherlands 2018

English and Wolof with English subtitles

"Gifts from Babylon" is a short narrative film showing the complicated homecoming of a young Gambian return-migrant, who has lived illegally in "Babylon" for five years. Babylon is the name which is often used in Gambia when referring to Europe – and the idealized destination of many young Gambians when taking the backway, the dangerous and illegal smuggler's journey to Europe via Libya and the Mediterranean. The main character is Modou (Christopher Tijan Smith), who took the backway when he was in his early twenties. Back then, he stole money from local gang leader, Jimmy the Fixer, to cross the desert in an overcrowded truck and the sea in a rickety boat. After five years in Europe, he is deported to his home country, where he attempts to reunite with his family and friends. However, after the dehumanizing and traumatizing experience of his migrant journey, Modou returns to the Gambia as a changed man – a man his family and friends do not recognize anymore. On top of that, the debts he left behind have not been forgotten by Jimmy the Fixer. While suffering from intense flashbacks of his traumatic journey, he wonders what has become of him...

"Gifts from Babylon" ist ein Kurzfilm, der die komplizierte Heimkehr eines jungen gambischen Rückkehrers zeigt, der für fünf Jahre illegal in "Babylon" lebte. Babylon ist der Name, der in Gambia häufig verwendet wird, wenn es um Europa geht – und das idealisierte Ziel vieler junger Gambier auf dem illegalen Weg, der gefährlichen und rechtswidrigen Schmugglerreise über Libyen und das Mittelmeer nach Europa. Die Hauptfigur ist Modou (Christopher Tijan Smith), der in seinen frühen Zwanzigern den indirekten Weg nahm. Damals stahl er dem örtlichen Bandenführer, Jimmy der Fixer, Geld, um in einem überfüllten Lastwagen die Wüste und in einem klapprigen Boot das Meer zu durchqueren. Nach fünf Jahren in Europa wird er nun

zurück in sein Heimatland deportiert, wo er versucht, sich mit seiner Familie und seinen Freunden wieder zu vereinen. Nach der entmenslichenden und traumatisierenden Erfahrung seiner Migrantenreise kehrt Modou jedoch als veränderter Mann nach Gambia zurück – ein Mann, den seine Familie und Freunde nicht mehr erkennen. Darüber hinaus hat Jimmy der Fixer die Schulden, die er hinterlassen hat, nicht vergessen. Während er unter intensiven Rückblenden seiner traumatischen Reise leidet, fragt er sich, was aus ihm geworden ist...

Thursday, October 15

10:47 pm | 22:47 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 10:00 am | 10:00 Uhr

MAKE A DIFFERENCE

The WELTFILME project MAKE A DIFFERENCE has brought together 36 filmmakers from Ghana, Liberia, Sierra Leone and The Gambia to develop and produce six films revolving around questions of how an individual can make a difference, for example how to improve the situation of society as a whole. Produced in Accra between June and October 2019, these unique film stories cover a broad range of specific subject matters as environment, entrepreneurship, democracy, human rights, peacekeeping and other subject matters.

This project is embedded in a long-term cooperation with the YMCA Ghana, which is to construct a sustainable media hub and an inclusive, low-threshold film school in Accra, Ghana with the Ghanian film trainers as teachers for film classes organized and implemented by the YMCA Ghana.

Das WELTFILME-Projekt MAKE A DIFFERENCE hat 36 FilmemacherInnen aus Ghana, Liberia, Sierra Leone und Gambia zusammengebracht, um sechs Filme zu entwickeln und zu produzieren, die sich mit Fragen befassen, wie ein Individuum etwas bewirken kann, zum Beispiel wie man die Situation der Gesellschaft als ganze verbessern kann.

Diese einzigartigen Filmgeschichten wurden zwischen Juni und Oktober 2019 in Accra produziert und decken ein breites Spektrum spezifischer Themen ab, darunter Umwelt, Unternehmertum, Demokratie, Menschenrechte, Friedenssicherung und andere Themen.

Dieses Projekt ist eingebettet in eine langfristige Zusammenarbeit mit dem YMCA Ghana, die den Aufbau eines nachhaltigen Medienzentrums und einer integrativen Filmschule mit niedrigem Schwellenwert in Accra, Ghana, mit den ghanaischen FilmtrainerInnen als LehrerInnen für Filmklassen zum Ziel hat, die vom YMCA Ghana organisiert und durchgeführt werden.

MAKE A DIFFERENCE:

PLASTIC MAN

Director: Simeonette Uwanie Pontis

Documentary, Color, 23 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

His work is tough, dirty and important, but hardly paid or recognized – for two years now, Legacy has been committed to recycling plastic in Ghana. This documentary follows the activist in his battle for a less polluted environment that is worth living in.

Seine Arbeit ist hart, schmutzig und wichtig, aber kaum bezahlt oder anerkannt – seit zwei Jahren engagiert sich Legacy für das Recycling von Plastik in Ghana. Dieser Dokumentarfilm begleitet den Aktivisten in seinem Kampf für eine weniger belastete Umwelt, in der es sich zu leben lohnt.

Thursday, October 15

11:10 pm | 23:10 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 12:10 pm | 12:10 Uhr

SANKARA N'EST PAS MORT / SANKARA IS NOT DEAD

Director: Lucie Viver

Documentary, Color, 109 min.

France 2019

French, Dioule and various languages with English subtitles

After Burkina Faso's October 2014 popular uprising, the young poet Bikontine begins to question his dreams of seeking a better life in the West. He decides to meet his fellow citizens along the country's only rail line. From South to North, through cities and villages, he learns about their dreams and disappointments, confronting his poetry with the realities of a rapidly changing society. His journey ultimately reveals the enduring political legacy of storied former president Thomas Sankara, assassinated in 1987 and known as the "African Che Guevara."

Nach dem Volksaufstand von Burkina Faso im Oktober 2014 beginnt der junge Dichter Bikontine, seine Träume von einem besseren Leben im Westen in Frage zu stellen. Er beschließt, seine MitbürgerInnen, die entlang der einzigen Eisenbahnlinie des Landes wohnen, zu treffen. Von Süden nach Norden, durch Städte und Dörfer, erfährt er von ihren Träumen und Enttäuschungen und konfrontiert seine Poesie mit den Realitäten einer sich schnell verändernden Gesellschaft. Seine Reise enthüllt letztendlich das dauerhafte politische Erbe des berühmten ehemaligen Präsidenten Thomas Sankara, der 1987 ermordet wurde und als „afrikanischer Che Guevara“ bekannt ist.

Friday | October 16

10:00 am | 10:00 Uhr

Further Broadcast:

Thursday, October 15, 10:47 pm | 22:47 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

PLASTIC MAN

Director: Simeonette Uwanie Pontis

Documentary, Color, 23 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

His work is tough, dirty and important, but hardly paid or recognized – for two years now, Legacy has been committed to recycling plastic in Ghana. This documentary follows the activist in his battle for a less polluted environment that is worth living in.

Seine Arbeit ist hart, schmutzig und wichtig, aber kaum bezahlt oder anerkannt – seit zwei Jahren engagiert sich Legacy für das Recycling von Plastik in Ghana. Dieser Dokumentarfilm begleitet den Aktivisten in seinem Kampf für eine weniger belastete Umwelt, in der es sich zu leben lohnt.

Friday | October 16

10:23 am | 10:23 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 11:26 am | 11:26 Uhr

OPENING CEREMONY – RATHAUS SCHÖNEBERG 2009

XXIV. Black International Cinema Berlin

Director: Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 4 min.

Germany 2009/2020

English

XXIV. Black International Cinema Berlin 2009, May 7-10

Rathaus Schöneberg, John-F.-Kennedy-Platz, 10825 Berlin/Germany

Opening Ceremony Bibliothek (Library)

Spoken Word

Friends - Neighbors - Music

Presenter:

Yvette Robertson - USA/Berlin

Ideas for consideration...

Ideen zur Betrachtung...

Friday | October 16

10:26 am | 10:26 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 9:51 pm | 21:51 Uhr

BLACK PEOPLE, BLACK BERLIN

Producer & Director: Prof. Donald Muldrow Griffith/Fountainhead® Tanz Théâtre

Documentary, Color, 67 min.

Germany 1994

English

This documentary was created prior to the fall of the Berlin wall. Interviews were conducted with members of the Berlin African Diaspora: Black Germans, Black Americans and Black Africans, regarding issues of social, political, economic, cultural, intercultural marriage, refugee status and their hopes and dreams for the future. The interviewees: Johnetta Page/USA, Mona Agbaje/Swaziland, Robert Harrell/USA, Magumba/St. Kitts, Dr. Mahoma Mwaungulu/Malawi, Alycia Jones/USA, May Opitz Ayim/Germany and Ifatayo Ifayemi/Germany.

Diese Dokumentation wurde vor dem Fall der Berliner Mauer gedreht. Interviews wurden durchgeführt mit Angehörigen der Berliner Afrikanischen Diaspora: Schwarze Deutsche, Schwarze AmerikanerInnen und Schwarze AfrikanerInnen. Die Themen umfassen soziale, politische, ökonomische und kulturelle Inhalte sowie interkulturelle Ehen, den Status als Flüchtling und die Hoffnungen und Träume der Beteiligten für die Zukunft. Die Interviewten: Johnetta Page/USA, Mona Agbaje/Swaziland, Robert Harrell/USA, Magumba/St. Kitts, Dr. Mahoma Mwaungulu/Malawi, Alycia Jones/USA, May Opitz Ayim/Deutschland und Ifatayo Ifayemi/Deutschland.

Friday | October 16

11:33 am | 11:33 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 10:00 am | 10:00 Uhr

CE SOIR MON CŒUR BAT / THIS EVENING MY HEART BEATS

Director: Rémi Jennequin

Documentary, Color, 51 min.

Togo/France 2017

Mina and French with English subtitles

"Who are the people who tell me how to live?

Who are the people who tell me that cigarettes are going to kill me?

Will they eternally live? Let them leave me alone, I can die any moment." Espoir, Togo, 2015.

This film sketches the rough journey of an adolescence trying not to lose control. This is the portrait of Espoir, 18, who lives in Lomé, capital of Togo. Camera in hand, I'm following him wherever he wants to take me. His body sets my frames in an elusive city. Espoir winds his way between friends, girlfriends and parties, seeking desires and meaning. He experiments in a quest to find himself. He wants to leave the camera behind. He doesn't need to be staged. His desire for independence is stronger. He is in fury, it growls deep inside him. That may be what keeps him alive.

"Wer sind die Leute, die mir sagen, wie ich leben soll?

Wer sind die Leute, die mir sagen, dass mich das Rauchen umbringt?

Werden die ewig leben? Sie sollen mich in Ruhe lassen, ich kann jeden Moment sterben."

Espoir, Togo, 2015.

Dieser Film skizziert den holprigen Weg eines Jugendlichen, der sich nicht unterkriegen lassen will. Er ist das Porträt von Espoir, 18 Jahre alt, der in Lomé, der Hauptstadt von Togo, lebt. Ich folge ihm mit der Kamera, wohin er bereit ist, mich mitzunehmen. Espoirs Körper bestimmt den Rhythmus meiner Bilder in einer Stadt, die schwer zu fassen scheint. Zwischen Freunden, Freundinnen und Partys beweist er sich, sucht Begehren und Sinn. Er experimentiert auf der Suche nach sich selbst. Manchmal möchte er die Kamera abschütteln. Er schert sich nicht um meine Inszenierung, sein Drang nach Unabhängigkeit ist stärker. Tief in seinem Inneren grollt es, doch vielleicht ist es genau das, was ihn am Leben hält.

Friday | October 16

12:25 pm | 12:25 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 9:27 pm | 21:27 Uhr

AVÓ DEZANOVE E O SEGREDO DO SOVIÉTICO / GRANMA NINETEEN AND THE SOVIET'S SECRET

Director: João Ribeiro

Narrative, Color, 94 min.

Portugal/Brazil/Mozambique 2019

Portuguese with English subtitles

"Granma Nineteen and the Soviet's Secret" is an adaptation of the Angolan poet and novelist Ondjaki's book. Directed by João Ribeiro from Mozambique it was co-produced with Portugal and Brazil.

In a small coastal African village, the construction of a huge monument threatens to destroy the houses of its inhabitants. Jaki and his best friend Pi devise a plan to implode the monument and thus save the neighborhood. A plan doomed to failure, if not for the unexpected intervention of a secretive Soviet man.

„Granma Nineteen and the Soviet's Secret“ ist eine Adaption des Buches des angolanischen Dichters und Schriftstellers Ondjaki. Unter der Regie von João Ribeiro aus Mosambik wurde sie gemeinsam mit Portugal und Brasilien produziert.

In einem kleinen afrikanischen Küstendorf droht der Bau eines riesigen Denkmals die Häuser seiner BewohnerInnen zu zerstören. Jaki und sein bester Freund Pi entwickeln einen Plan, um das Denkmal implodieren zu lassen und so die Nachbarschaft zu retten. Ein Plan, der ohne die unerwartete Intervention eines geheimen sowjetischen Mannes zum Scheitern verurteilt wäre.

Friday | October 16

9:00 pm | 21:00 Uhr

Further Broadcasts:

Saturday, October 17, 09:00 pm | 21:00 Uhr

Sunday, October 18, 01:47 pm | 13:47 Uhr

Monday, October 19, 10:00 am | 10:00 Uhr

Introducing:

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin – Portland, Oregon, USA

Director: Dr. Jennifer Hanis-Martin

Documentary, Color, 12 min.

USA 2016

English

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin presented at Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Presenter: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Sociologist, Artist

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin wird präsentiert im Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Präsentatorin: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Soziologin, Künstlerin

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

Friday | October 16

9:12 pm | 21:11 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:00 am | 10:00 Uhr

THE SECOND ASSASSINATION OF DR. MARTIN LUTHER KING JR. – BACKHANDING BLACK HISTORY

DIE ZWEITE ERMORDUNG VON DR. MARTIN LUTHER KING JR. - VERLEUGNUNG DER SCHWARZEN GESCHICHTE

Essay Documentation, 5 min.

Author: Prof. Linn Washington Jr.

English and German

USA 2020

“This essay examines how historic preservation officials in New Jersey dismissed Dr. King's first protest and first lawsuit as insignificant – an inaccurate and discriminatory action.” - Prof. Linn Washington Jr.

An Excerpt

A significant "First" usually merits the designation of historic.

The first formal protest against racial discrimination by inspirational civil rights leader – Dr. Martin Luther King Jr. – fits the definition of historic.

[...] "One can never say accurately that the site of the first formal protest by the most consequential, transformative person of an era has 'minimal' historic importance without either being deceptive or ignorant of American history," Dr. Molefi Kete Asante said. Professor Asante is Chair of the Department of Africology and African American Studies at Temple University in Philadelphia, Pa, located 19 kilometers from the site of King's first protest.

Preservation Office authorities used their dismissal of King's "First" to justify their denial of an application for New Jersey State Historic Registry listing of the house in Camden, NJ where King both planned the 1950 protest and finalized its details hours before taking that action. [...]

Linn Washington Jr., has researched and reported on Dr. King's New Jersey protest since 1985. Washington, an award-winning investigative reporter, is a Professor of Journalism at Temple University, USA.

„In diesem Essay wird untersucht, wie Beamte des Denkmalschutzes in New Jersey Dr. Kings ersten Protest und seine erste Klage als unbedeutend abgetan haben – eine unrichtige und diskriminierende Handlung.“ - Prof. Linn Washington Jr.

Ein Ausschnitt

Ein bedeutender „Anfang“ verdient normalerweise die Bezeichnung „historisch“.

Der erste formelle Protest gegen Rassendiskriminierung durch den inspirierenden Bürgerrechtsführer – Dr. Martin Luther King Jr. – entspricht der Definition von historisch.

[...] „Man kann niemals genau sagen, dass der Ort des ersten formellen Protests der folgenreichsten, transformativsten Person einer Ära 'minimale' historische Bedeutung hat, ohne die amerikanische Geschichte zu verfälschen oder zu ignorieren“, sagte Dr. Molefi Kete Asante. Professor Asante ist Vorsitzender der Abteilung für Afrika-Studien und Afrikanisch-Amerikanistik an der Temple University in Philadelphia, Pennsylvania, 19 Kilometer vom Ort des ersten Protestes von King entfernt.

Die Behörde für Denkmalpflege nutzte die Ablehnung von King's „Anfang“, um die Zurückweisung eines Antrags an die New Jersey State Historic Registry (Registrierungsamt) auf Auflistung des Hauses in Camden, New Jersey, zu rechtfertigen, in dem King den Protest von 1950 plante und seine Einzelheiten Stunden vor dem Ergreifen dieser Maßnahme festlegte. [...]

Linn Washington Jr. recherchiert und berichtet seit 1985 über Dr. Kings Protest in New Jersey. Washington, ein preisgekrönter investigativer Reporter, ist Professor für Journalismus an der Temple University, USA.

Friday | October 16

9:16 pm | 21:16 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:05 am | 10:05 Uhr

NAME JOURNEY

Director: Precious B. Stone

Documentary, Color, 10 min.

USA 2020

English

“Name Journey” explores African American naming, through the filmmaker’s personal reflections.

„Name Journey“ erforscht die Namensgebung von Afrikanisch-AmerikanerInnen anhand der persönlichen Überlegungen der Filmemacherin.

Friday | October 16

9:27 pm | 21:27 Uhr

Earlier Broadcast: 12:25 pm | 12:25 Uhr (with film description)

AVÓ DEZANOVE E O SEGREDO DO SOVIÉTICO / GRANMA NINETEEN AND THE SOVIET'S SECRET

Director: João Ribeiro

Narrative, Color, 94 min.

Portugal/Brazil/Mozambique 2019

Portuguese with English subtitles

Friday | October 16

11:01 pm | 23:01 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:15 am | 10:15 Uhr

FAREWELL REGENT

Director: Christene Browne

Documentary, Color/B/W, 90 min.

Canada 2019

English

“Farewell Regent” is a 90 minute documentary that captures the Regent Park community of downtown Toronto (the place where social housing began in Canada) in the midst of the largest housing redevelopment project in North America.

„Farewell Regent“ ist eine 90-minütige Dokumentation, die die Regent-Park-Gemeinde in der Innenstadt von Toronto (dem Ort, an dem der soziale Wohnungsbau in Kanada begann) inmitten des größten Projekts zur Sanierung von Wohnungen in Nordamerika beschreibt.

Friday | October 16

00:31 am | 00:31 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:46 pm | 22:46 Uhr

DER ENGEL DER GESCHICHTE / THE ANGEL OF HISTORY

Director: Eric Esser

Experimental, Color, 10 min.

Germany 2019

German with English subtitles

A border in Europe. A painting by Paul Klee. A poem by Walter Benjamin. A film about yesterday and today, and how difficult it is to recognize one after the other.

Eine Grenze in Europa. Ein Gemälde von Paul Klee. Ein Gedicht von Walter Benjamin. Ein Film über gestern und heute und wie schwer es ist, das eine hinter dem anderen zu erkennen.

Friday | October 16

00:41 am | 00:41 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 00:08 am | 00:08 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

REDEMPTION

Director: Matilda Dogbatsey

Documentary, Color, 16 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Despite the traditional prejudice against orphaned children in the Northern region of Ghana, Abraham Lermu Saaka rescues and educates children in order to provide them with a better life. Against all economic challenges, his commitment takes him on a rewarding journey of new projects which sustain his vision.

Trotz der traditionellen Vorurteile gegen Waisenkinder in der nördlichen Region Ghanas rettet Abraham Lermu Saaka die Kinder und bildet sie aus, um ihnen ein besseres Leben zu ermöglichen. Trotz aller wirtschaftlichen Herausforderungen nimmt ihn sein Engagement mit auf eine lohnende Reise neuer Projekte, die seine Vision unterstützen.

Saturday | October 17

10:00 am | 10:00 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 09:12 pm | 21:12 Uhr

THE SECOND ASSASSINATION OF DR. MARTIN LUTHER KING JR. – BACKHANDING BLACK HISTORY

DIE ZWEITE ERMORDUNG VON DR. MARTIN LUTHER KING JR. - VERLEUGNUNG DER SCHWARZEN GESCHICHTE

Essay Documentation, 5 min.
Author: Prof. Linn Washington Jr.
English and German
USA 2020

“This essay examines how historic preservation officials in New Jersey dismissed Dr. King's first protest and first lawsuit as insignificant – an inaccurate and discriminatory action.” - Prof. Linn Washington Jr.

An Excerpt

A significant "First" usually merits the designation of historic.

The first formal protest against racial discrimination by inspirational civil rights leader – Dr. Martin Luther King Jr. – fits the definition of historic.

[...] “One can never say accurately that the site of the first formal protest by the most consequential, transformative person of an era has 'minimal' historic importance without either being deceptive or ignorant of American history,” Dr. Molefi Kete Asante said. Professor Asante is Chair of the Department of Africology and African American Studies at Temple University in Philadelphia, Pa, located 19-kilometers from the site of King's first protest.

Preservation Office authorities used their dismissal of King's “First” to justify their denial of an application for New Jersey State Historic Registry listing of the house in Camden, NJ where King both planned the 1950 protest and finalized its details hours before taking that action. [...]

Linn Washington Jr, has researched and reported on Dr. King's New Jersey protest since 1985. Washington, an award-winning investigative reporter, is a Professor of Journalism at Temple University, USA.

„In diesem Essay wird untersucht, wie Beamte des Denkmalschutzes in New Jersey Dr. Kings ersten Protest und seine erste Klage als unbedeutend abgetan haben – eine unrichtige und diskriminierende Handlung.“ - Prof. Linn Washington Jr.

Ein Ausschnitt

Ein bedeutender „Anfang“ verdient normalerweise die Bezeichnung „historisch“.

Der erste formelle Protest gegen Rassendiskriminierung durch den inspirierenden Bürgerrechtsführer – Dr. Martin Luther King Jr. – entspricht der Definition von historisch.

[...] „Man kann niemals genau sagen, dass der Ort des ersten formellen Protests der folgenreichsten, transformativsten Person einer Ära 'minimale' historische Bedeutung hat, ohne die amerikanische Geschichte zu verfälschen oder zu ignorieren“, sagte Dr. Molefi Kete Asante. Professor Asante ist Vorsitzender der Abteilung für Afrika-Studien und Afrikanisch-Amerikanistik an der Temple University in Philadelphia, Pennsylvania, 19 Kilometer vom Ort des ersten Protestes von King entfernt.

Die Behörde für Denkmalpflege nutzte die Ablehnung von King's „Anfang“, um die Zurückweisung eines Antrags an die New Jersey State Historic Registry (Registrierungsamt) auf Auflistung des Hauses in Camden, New Jersey, zu rechtfertigen, in dem King den Protest von 1950 plante und seine Einzelheiten Stunden vor dem Ergreifen dieser Maßnahme festlegte. [...]

Linn Washington Jr. recherchiert und berichtet seit 1985 über Dr. Kings Protest in New Jersey. Washington, ein preisgekrönter investigativer Reporter, ist Professor für Journalismus an der Temple University, USA.

Saturday | October 17

10:05 am | 10:05 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 09:16 pm | 21:16 Uhr

NAME JOURNEY

Director: Precious B. Stone

Documentary, Color, 10 min.

USA 2020

English

“Name Journey” explores African American naming, through the filmmaker’s personal reflections.

„Name Journey“ erforscht die Namensgebung von Afrikanisch-AmerikanerInnen anhand der persönlichen Überlegungen der Filmemacherin.

Saturday | October 17

10:15 am | 10:15 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 11:01 pm | 23:01 Uhr

FAREWELL REGENT

Director: Christene Browne

Documentary, Color/B/W, 90 min.

Canada 2019

English

“Farewell Regent” is a 90 minute documentary that captures the Regent Park community of downtown Toronto (the place where social housing began in Canada) in the midst of the largest housing redevelopment project in North America.

„Farewell Regent“ ist eine 90-minütige Dokumentation, die die Regent-Park-Gemeinde in der Innenstadt von Toronto (dem Ort, an dem der soziale Wohnungsbau in Kanada begann) inmitten des größten Projekts zur Sanierung von Wohnungen in Nordamerika beschreibt.

Saturday | October 17

11:45 am | 11:45 Uhr

DIE MAUER 1989-1991

Director: Christa Biedermann

Documentary/Experimental, Color, 119 min.

Germany 1989-1991

German

30 years since the opening of the Berlin wall. I could not believe it then and was driving to Berlin – via Czechoslovakia, Zinnwald, Dresden, controlled at the borders. I had to decide very quickly, what film will I make? I felt the wall would be vanished soon. So I decided to make a film at different parts of the wall: from Checkpoint Charlie, Potsdamer Platz and Brandenburger Tor to Schlesisches Tor – passing the Oberbaumbrücke. The special experience regarding this project: I also made this tour at different times:

December 1989, January 1990, spring and summer 1990 until 1991. Very interesting to see how the wall had disappeared! The sections had changed completely.

I made some takes with sound: an interview with Peter Unsicker about his "Wall-StreetGallery", Anne Klein, a conversation with a player of a barrel organ, a barrel organ...

30 Jahre seit Öffnung der Berliner Mauer. Ich konnte es damals nicht glauben und fuhr nach Berlin – über die Tschechoslowakei, Zinnwald, Dresden, kontrolliert an den Grenzen. Ich musste mich sehr schnell entscheiden, welchen Film ich machen werde? Ich hatte das Gefühl, dass die Mauer bald verschwinden würde. Also habe ich beschlossen, an verschiedenen Stellen der Mauer einen Film zu machen: vom Checkpoint Charlie über den Potsdamer Platz und das Brandenburger Tor bis zum Schlesischen Tor – vorbei an der Oberbaumbrücke. Die besondere Erfahrung in diesem Projekt: Ich habe diese Tour auch zu verschiedenen Zeiten gemacht: Dezember 1989, Januar 1990, Frühling und Sommer 1990 bis 1991. Sehr interessant zu sehen, wie die Mauer verschwunden ist! Die Abschnitte hatten sich komplett verändert. Ich habe einige Aufnahmen mit Sound gemacht: ein Interview mit Peter Unsicker über seine „Wall-StreetGallery“, Anne Klein, ein Gespräch mit einem Spieler einer Drehorgel, einer Drehorgel...

Saturday | October 17

01:43 pm | 13:43 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:56 pm | 22:56 Uhr

CIRCUS MOVEMENTS

Director: Lukas Berger, Co-Director: Mário Gajo de Carvalho & Circus Artistic Director: Teklu Ashagir

Documentary, Color, 15 min.

Portugal/Germany/Austria/Ethiopia 2019

no dialogues

The young girls Liya and Beza are doing the Hoola Hoop, Habtamnesh is doing the Aerial Hoop while the boy Beniyyam, only five years old, is performing the Footing Acrobatic. These are some of the children who are great circus artists and whom we find in the magnificent landscapes of Ethiopia. A film punctuated with everyday rural and city life.

Die jungen Mädchen Liya und Beza machen den Hoola Hoop, Habtamnesh macht den Aerial Hoop, während der erst fünfjährige Beniyyam Footing Acrobatic betreibt. Dies sind einige der Kinder, die exzellente ZirkuskünstlerInnen sind und die wir in den großartigen Landschaften Äthiopiens finden können. Ein Film, verwoben mit dem alltäglichen Leben auf dem Land und in der Stadt.

Saturday | October 17

9:00 pm | 21:00 Uhr

Further Broadcasts:

Friday, October 16, 09:00 pm | 21:00 Uhr

Sunday, October 18, 01:47 pm | 13:47 Uhr

Monday, October 19, 10:00 am | 10:00 Uhr

Introducing:

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin – Portland, Oregon, USA

Director: Dr. Jennifer Hanis-Martin

Documentary, Color, 12 min.

USA 2016

English

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin presented at Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Presenter: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Sociologist, Artist
Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin wird präsentiert im Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Präsentatorin: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Soziologin, Künstlerin
Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

Saturday | October 17

9:11 pm | 21:11 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 10:11 am | 10:11 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

RIDE WITH ME

Director: Luther Mafalleh

Narrative, Color, 29 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

In a pursuit to rescue his mother and little brother from an eviction ultimatum, Flomo takes on a job as a bus conductor in the big city. This new profession, nearly making him hit rock bottom, forces Flomo to rethink his beliefs about himself, human relationships and life.

Um seine Mutter und seinen kleinen Bruder vor einer endgültigen Räumung zu retten, übernimmt Flomo eine Stelle als Busschaffner in der Großstadt. Dieser neue Beruf, der ihn fast zu Boden bringt, zwingt Flomo, seine Überzeugungen über sich selbst, menschliche Beziehungen und das Leben zu überdenken.

Saturday | October 17

09:40 pm | 21:40 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 10:51 am | 10:51 Uhr

DIVINE 419 – HAWKERS HUSTLE

Director: Johannes Krug

Narrative, Color, 35 min.

Germany/Ghana 2019

Pidgin English with English subtitles

Kwame is a young hustling hawker. Since his parents died, he lives with his uncle, but their relationship is tense. He dreams of becoming an actor, escape his poor financial circumstances and gain independence from his uncle. His best friend Joshua also dreams of a better life. When they lose everything, the only way out seems to be the word of God.

Kwame ist ein junger Straßenhändler. Seit dem Tod seiner Eltern lebt er bei seinem Onkel, aber ihre Beziehung ist angespannt. Er träumt davon, Schauspieler zu werden, seinen schlechten finanziellen Verhältnissen zu entkommen und von seinem Onkel unabhängig zu werden. Sein bester Freund Joshua träumt auch von einem besseren Leben. Als sie alles verlieren, scheint der einzige Ausweg das Wort Gottes

zu sein.

Saturday | October 17

10:15 pm | 22:15 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 11:39 am | 11:39 Uhr

AMSTERDAM – BERLIN

Music - Song - Dance

Directors: PrisciLa Musica & Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 30 min.

The Netherlands/Germany 2020

English

Music and Movement for sharing.

Musik und Bewegung zum Teilen.

Performing artists/KünstlerInnen:

“It’s DeLovely” (Cole Porter)

PrisciLa Musica – vocals

Arjen de Graaf – violin

Cajan Witmer – piano

“IBTV In Concert: Eric & Amber at Thúskomme”

Erik van de Langkruis – keyboard

Amber Nijman – vocals

“Ballads & Things”

Prof. Donald Muldrow Griffith – vocals

Fuasi Abdul-Khaliq – saxophone

Rudy Stevenson (In Memoriam) – e-guitar

Ramani Krishna – e-bass

Lito Tabora – keyboard

“Lloraras”

PrisciLa Musica – vocals

Humberto Álbores – guitar

Miguel Padron – percussion

Margarita Mariposa & Ernesto Betancourt – dance

Guitar Latino – choir

“Tango Recién”

PrisciLa Musica – vocals

Arjen de Graaf – violin

Cajan Witmer – piano

Saturday | October 17

10:46 pm | 22:46 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 12:31 am | 00:31 Uhr

DER ENGEL DER GESCHICHTE / THE ANGEL OF HISTORY

Director: Eric Esser

Experimental, Color, 10 min.

Germany 2019

German with English subtitles

A border in Europe. A painting by Paul Klee. A poem by Walter Benjamin. A film about yesterday and today, and how difficult it is to recognize one after the other.

Eine Grenze in Europa. Ein Gemälde von Paul Klee. Ein Gedicht von Walter Benjamin. Ein Film über gestern und heute und wie schwer es ist, das eine hinter dem anderen zu erkennen.

Saturday | October 17

10:56 pm | 22:56 Uhr

Earlier Broadcast: 01:43 pm | 13:43 Uhr (with film description)

CIRCUS MOVEMENTS

Director: Lukas Berger, Co-Director: Mário Gajo de Carvalho & Circus Artistic Director: Teklu Ashagir

Documentary, Color, 15 min.

Portugal/Germany/Austria/Ethiopia 2019

no dialogues

Saturday | October 17

11:11 pm | 23:11 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 12:22 pm | 12:22 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

RAY OF HOPE

Director: Aminata Bockarie

Narrative, Color, 28 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

David, just released from prison after 15 years, seeks to make a difference in the life of Raymond, a young man to whom David is connected through an unfortunate event in his own troubled youth. When the truth finally comes to light, the budding friendship between the two men is about to fall apart.

David, der gerade nach 15 Jahren aus dem Gefängnis entlassen wurde, versucht, das Leben von Raymond zu verbessern, einem jungen Mann, mit dem David durch ein unglückliches Ereignis in seiner eigenen schwierigen Jugend verbunden ist. Als die Wahrheit endlich ans Licht kommt, ist die aufkeimende Freundschaft zwischen den beiden Männern kurz davor auseinanderzufallen.

Saturday | October 17

11:40 pm | 23:40 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 12:50 pm | 12:50 Uhr

ROOTS & BRANCHES #3: Dr. ALI FERDOWSI & SHAHRZAD KHORSANDI

Director: Dr. Eve A. Ma

Documentary, Color, 29 min.

USA

English

Another episode in our series "Roots & Branches" (produced and directed by Dr. Eve A. Ma). Both guests are Persian from Iran; the man, Dr. Ali Ferdowsi, is a political science & history professor at Notre Dame University in Belmont, California; the woman, Shahrzad Khorsandi, is an internationally known professional

dancer specializing in classical Persian dance; she lives in Richmond, California.

Eine weitere Folge unserer Serie "Roots & Branches" (produziert und inszeniert von Dr. Eve A. Ma). Beide Gäste sind Perser aus dem Iran; der Mann, Dr. Ali Ferdowsi, ist Professor für Politikwissenschaft und Geschichte an der Notre Dame University in Belmont, Kalifornien. Die Frau, Shahrzad Khorsandi, ist eine international bekannte professionelle Tänzerin, die sich auf klassischen persischen Tanz spezialisiert hat. Sie lebt in Richmond, Kalifornien.

Saturday | October 17

00:08 am | 00:08 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 00:41 am | 00:41 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

REDEMPTION

Director: Matilda Dogbatsey

Documentary, Color, 16 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Despite the traditional prejudice against orphaned children in the Northern region of Ghana, Abraham Lermu Saaka rescues and educates children in order to provide them with a better life. Against all economic challenges, his commitment takes him on a rewarding journey of new projects which sustain his vision.

Trotz der traditionellen Vorurteile gegen Waisenkinder in der nördlichen Region Ghanas rettet Abraham Lermu Saaka die Kinder und bildet sie aus, um ihnen ein besseres Leben zu ermöglichen. Trotz aller wirtschaftlichen Herausforderungen nimmt ihn sein Engagement mit auf eine lohnende Reise neuer Projekte, die seine Vision unterstützen.

Saturday | October 17

00:24 am | 00:24 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 01:19 pm | 13:19 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

BEYOND THE SERVICE

Director: Kwabena Eddie Mankata

Documentary, Color, 28 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Obiri, a city university graduate, attempts to solve a prevalent illegal abortion problem in a village, where he is posted for his National Service. But using strategies of his own, soon get him into serious trouble. Will he succeed despite his lack of knowledge about the locals and their customs?

Obiri, Absolvent der städtischen Universität, versucht, ein weit verbreitetes illegales Abtreibungsproblem in dem Dorf zu lösen, in dem er für seinen Zivildienst eingesetzt ist. Aber mit eigenen Strategien gerät er schnell in ernsthafte Schwierigkeiten. Wird er trotz seines Unwissens über die Einheimischen und ihre Bräuche Erfolg haben?

Saturday | October 17

00:52 am | 00:52 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 11:05 am | 11:05 Uhr

RÜCKlicht – BLINKlicht – GEGENlicht / TAILlight – BLINKING light - BACKlight

Director: Christa Biedermann

Experimental, Color, 7 min.

USA/Austria/Germany 2019

no dialogue

After sunset, only ARTIFICIAL lights are turned on...

Nach Sonnenuntergang wird nur das KÜNSTLICHE Licht eingeschaltet...

Sunday | October 18

10:00 am | 10:00 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 11:33 am | 11:33 Uhr

CE SOIR MON CŒUR BAT / THIS EVENING MY HEART BEATS

Director: Rémi Jennequin

Documentary, Color, 51 min.

Togo/France 2017

Mina and French with English subtitles

"Who are the people who tell me how to live?"

Who are the people who tell me that cigarettes are going to kill me?"

Will they eternally live? Let them leave me alone, I can die any moment." Espoir, Togo, 2015.

This film sketches the rough journey of an adolescence trying not to lose control. This is the portrait of Espoir, 18, who lives in Lomé, capital of Togo. Camera in hand, I'm following him wherever he wants to take me. His body sets my frames in an elusive city. Espoir winds his way between friends, girlfriends and parties, seeking desires and meaning. He experiments in a quest to find himself. He wants to leave the camera behind. He doesn't need to be staged. His desire for independence is stronger. He is in fury, it growls deep inside him. That may be what keeps him alive.

"Wer sind die Leute, die mir sagen, wie ich leben soll?"

Wer sind die Leute, die mir sagen, dass mich das Rauchen umbringt?"

Werden die ewig leben? Sie sollen mich in Ruhe lassen, ich kann jeden Moment sterben."

Espeir, Togo, 2015.

Dieser Film skizziert den holprigen Weg eines Jugendlichen, der sich nicht unterkriegen lassen will. Er ist das Porträt von Espoir, 18 Jahre alt, der in Lomé, der Hauptstadt von Togo, lebt. Ich folge ihm mit der Kamera wohin er bereit ist, mich mitzunehmen. Espeirs Körper bestimmt den Rhythmus meiner Bilder in einer Stadt, die schwer zu fassen scheint. Zwischen Freunden, Freundinnen und Partys beweist er sich, sucht Begehren und Sinn. Er experimentiert auf der Suche nach sich selbst. Manchmal möchte er die Kamera abschütteln. Er schert sich nicht um meine Inszenierung, sein Drang nach Unabhängigkeit ist stärker. Tief in seinem Inneren grollt es, doch vielleicht ist es genau das, was ihn am Leben hält.

Sunday | October 18

10:51 am | 10:51 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 9:40 pm | 21:40 Uhr

DIVINE 419 – HAWKERS HUSTLE

Director: Johannes Krug

Narrative, Color, 35 min.

Germany/Ghana 2019

Pidgin English with English subtitles

Kwame is a young hustling hawker. Since his parents died, he lives with his uncle, but their relationship is tense. He dreams of becoming an actor, escape his poor financial circumstances and gain independence from his uncle. His best friend Joshua also dreams of a better life. When they lose everything, the only way out seems to be the word of God.

Kwame ist ein junger Straßenhändler. Seit dem Tod seiner Eltern lebt er bei seinem Onkel, aber ihre Beziehung ist angespannt. Er träumt davon, Schauspieler zu werden, seinen schlechten finanziellen Verhältnissen zu entkommen und von seinem Onkel unabhängig zu werden. Sein bester Freund Joshua träumt auch von einem besseren Leben. Als sie alles verlieren, scheint der einzige Ausweg das Wort Gottes zu sein.

Sunday | October 18

11:26 am | 11:26 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 10:23 am | 10:23 Uhr

OPENING CEREMONY – RATHAUS SCHÖNEBERG 2009

XXIV. Black International Cinema Berlin

Director: Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 4 min.

Germany 2009/2020

English

XXIV. Black International Cinema Berlin 2009, May 7-10

Rathaus Schöneberg, John-F.-Kennedy-Platz, 10825 Berlin/Germany

Opening Ceremony Bibliothek (Library)

Spoken Word

Friends - Neighbors - Music

Presenter:

Yvette Robertson - USA/Berlin

Ideas for consideration...

Ideen zur Betrachtung...

Sunday | October 18

11:30 am | 11:30 Uhr

CONVERSATION WITH COLIN SINCLAIR

Director: Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 29 min.

Germany 2004

English

A gentleman from the UK who dances, teaches, designs clothes and creates films.

Ein Gentleman aus Großbritannien, der tanzt, unterrichtet, Kleidung entwirft und Filme macht.

Sunday | October 18

11:58 am | 11:58 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 10:40 am | 10:40 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

LIFE ON THE ROAD

Director: Shakiru Akinyemi

Documentary, Color, 24 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Awudu Tijani has been voluntarily directing traffic in Ghana's capital, Accra, for over two decades. Homeless, battling drug addiction, and relying on the benevolence of motorists, it is his childhood longing of becoming a police officer which drives him back to the road every day. Will his dream ever come true?

Awudu Tijani leitet seit über zwei Jahrzehnten freiwillig den Verkehr in Ghanas Hauptstadt Accra. Obdachlos, im Kampf gegen Drogenabhängigkeit und dem Wohlwollen der Autofahrer ausgeliefert, ist es seine Sehnsucht aus der Kindheit, Polizist zu werden, die ihn jeden Tag auf die Straße zurückbringt. Wird sein Traum jemals wahr werden?

Sunday | October 18

12:22 pm | 12:22 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 11:11 pm 23:11 Uhr

MAKE A DIFFERNCE:

RAY OF HOPE

Director: Aminata Bockarie

Narrative, Color, 28 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

David, just released from prison after 15 years, seeks to make a difference in the life of Raymond, a young man to whom David is connected through an unfortunate event in his own troubled youth. When the truth finally comes to light, the budding friendship between the two men is about to fall apart.

David, der gerade nach 15 Jahren aus dem Gefängnis entlassen wurde, versucht, das Leben von Raymond zu verbessern, einem jungen Mann, mit dem David durch ein unglückliches Ereignis in seiner eigenen schwierigen Jugend verbunden ist. Als die Wahrheit endlich ans Licht kommt, ist die aufkeimende Freundschaft zwischen den beiden Männern kurz davor auseinanderzufallen.

Sunday | October 18

12:50 pm | 12:50 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 11:40 pm | 23:40 Uhr

ROOTS & BRANCHES #3: Dr. ALI FERDOWSI & SHAHRZAD KHORSANDI

Director: Dr. Eve A. Ma

Documentary, Color, 29 min.

USA

English

Another episode in our series "Roots & Branches" (produced and directed by Dr. Eve A. Ma). Both guests are Persian from Iran; the man, Dr. Ali Ferdowsi, is a political science & history professor at Notre Dame University in Belmont, California; the woman, Shahrzad Khorsandi, is an internationally known professional dancer specializing in classical Persian dance; she lives in Richmond, California.

Eine weitere Folge unserer Serie "Roots & Branches" (produziert und inszeniert von Dr. Eve A. Ma). Beide Gäste sind Perser aus dem Iran; der Mann, Dr. Ali Ferdowsi, ist Professor für Politikwissenschaft und Geschichte an der Notre Dame University in Belmont, Kalifornien. Die Frau, Shahrzad Khorsandi, ist eine international bekannte professionelle Tänzerin, die sich auf klassischen persischen Tanz spezialisiert hat. Sie lebt in Richmond, Kalifornien.

Sunday | October 18

01:19 pm | 13:19 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 00:24 am | 00:24 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

BEYOND THE SERVICE

Director: Kwabena Eddie Mankata

Documentary, Color, 28 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Obiri, a city university graduate, attempts to solve a prevalent illegal abortion problem in a village, where he is posted for his National Service. But using strategies of his own, soon get him into serious trouble. Will he succeed despite his lack of knowledge about the locals and their customs?

Obiri, Absolvent der städtischen Universität, versucht, ein weit verbreitetes illegales Abtreibungsproblem in dem Dorf zu lösen, in dem er für seinen Zivildienst eingesetzt ist. Aber mit eigenen Strategien gerät er schnell in ernsthafte Schwierigkeiten. Wird er trotz seines Unwissens über die Einheimischen und ihre Bräuche Erfolg haben?

Sunday | October 18

01:47 pm | 13:47 Uhr

Further Broadcasts:

Friday, October 16, 9:00 pm | 21:00 Uhr

Saturday, October 17, 09:00 pm | 21:00 Uhr

Monday, October 19, 10:00 am | 10:00 Uhr

Introducing:

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin – Portland, Oregon, USA

Director: Dr. Jennifer Hanis-Martin

Documentary, Color, 12 min.

USA 2016

English

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin presented at Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Presenter: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Sociologist, Artist

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin wird präsentiert im Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Präsentatorin: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Soziologin, Künstlerin

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

Sunday, October 18

9:00 pm | 21:00 Uhr

MARY BURRILL'S AFTERMATH:

CONNECTING WITH THE PAST THROUGH DRAMA

Director: Precious B. Stone

Documentary, Color, 52 min.

USA 2011

English

“Mary Burrill’s Aftermath: Connecting with the Past through Drama” looks at the African American experience during the World War I era through the lens of the short play *Aftermath* (1917) by African American writer/educator Mary Burrill. “Mary Burrill’s Aftermath” was designed to be an educational resource and highlights the potential of faculty, students, and alumni at The Community College of Baltimore County to connect history and contemporary social issues through drama.

„Mary Burrill’s Aftermath: Connecting with the Past through Drama“ betrachtet die afrikanisch-amerikanische Erfahrung während des Ersten Weltkriegs durch die Linse des Kurzspiels *Aftermath* (1917) der afrikanisch-amerikanischen Schriftstellerin/Pädagogin Mary Burrill. „Mary Burrill’s Aftermath“ wurde als Bildungsressource konzipiert und zeigt das Potenzial von Lehrkräften, StudentInnen und Alumni am Community College des Baltimore County auf, Geschichte und zeitgenössische soziale Themen durch die Darstellung des Dramas miteinander zu verbinden.

Sunday | October 18

9:51 pm | 21:51 Uhr

Further Broadcast:

Friday, October 16, 10:26 am | 10:26 Uhr

BLACK PEOPLE, BLACK BERLIN

Producer & Director: Prof. Donald Muldrow Griffith/Fountainhead® Tanz Théâtre

Documentary, Color, 67 min.

Germany 1994

English

This documentary was created prior to the fall of the Berlin wall. Interviews were conducted with members of the Berlin African Diaspora: Black Germans, Black Americans and Black Africans, regarding issues of social, political, economic, cultural, intercultural marriage, refugee status and their hopes and dreams for the future. The interviewees: Johnetta Page/USA, Mona Agbaje/Swaziland, Robert Harrell/USA, Magumba/St. Kitts, Dr. Mahoma Mwaungulu/Malawi, Alycia Jones/USA, May Opitz Ayim/Germany and Ifatayo Ifayemi/Germany.

Diese Dokumentation wurde vor dem Fall der Berliner Mauer gedreht. Interviews wurden durchgeführt mit Angehörigen der Berliner Afrikanischen Diaspora: Schwarze Deutsche, Schwarze AmerikanerInnen und Schwarze AfrikanerInnen. Die Themen umfassen soziale, politische, ökonomische und kulturelle Inhalte sowie interkulturelle Ehen, der Status als Flüchtling und die Hoffnungen und Träume der Beteiligten für die Zukunft. Die Interviewten: Johnetta Page/USA, Mona Agbaje/Swaziland, Robert Harrell/USA, Magumba/St. Kitts, Dr. Mahoma Mwaungulu/Malawi, Alycia Jones/USA, May Opitz Ayim/Deutschland und Ifatayo Ifayemi/Deutschland.

Sunday | October 18

10:58 pm | 22:58 Uhr

Further Broadcast:

Monday, October 19, 11:11 am | 11:11 Uhr

QUEEN

Directors: Yagama and Iliana Perianova

Experimental, Color, 4 min.

Bulgaria 2019

English

A poem awakens the Queen inside the heart of a beloved woman.

Ein Gedicht weckt die Königin im Herzen einer geliebten Frau.

Sunday | October 18

11:02 pm | 23:02 Uhr

RALPH BUNCHE: AN AMERICAN ODYSSEY

Director: William Greaves

Documentary, Color, 117 min.

USA 2001

English

Scholar, diplomat, civil and human rights activist, the first Black person to win the Nobel Peace Prize for negotiating an armistice agreement in the Middle East between Arabic Nations and Israel – Ralph Bunche might be the most overlooked public figure of the 20th century. This documentary chronicles the life of a remarkable African American who overcame poverty and prejudice to profoundly shape the course of world history, yet faded from the public consciousness. The film resurrects his legacy at a crucial time. Bunche's ideas and actions resolved longstanding conflicts around the world in a not-so-distant past – lessons that are all too timely today. "Ralph Bunche: An American Odyssey" is narrated by Sidney Poitier; produced and written by Emmy Award-winning filmmaker William Greaves; and based on the biography of Sir Brian Urquhart, Bunche's successor at the UN. The film weaves newsreel footage, archival photographs, readings from Bunche's diaries and writings, and interviews with narration and music to tell the story on both an intimate and global scale. The film traces Bunche's life (1903-1971) against the backdrop of leading world events of the 20th century, beginning with his youth and early career as a professor at Howard University

and researcher in Africa. Bunche's political career began during World War II at the State Department. After the war, Bunche helped draft the UN charter and later joined the organization, where he rose to Under-Secretary General. During the 1950's and 60's, he became an international celebrity for an astonishing array of achievements, including his role as peacemaker in the Middle East, catalyst for decolonization in Africa, and advocate of civil rights in the USA.

Wissenschaftler, Diplomat, Aktivist für Bürger- und Menschenrechte, der erste Schwarze, der den Friedensnobelpreis für die Verhandlungen zum Waffenstillstand im Nahen Osten zwischen arabischen Staaten und Israel bekam – Ralph Bunche ist wohl die meist übersehene öffentliche Persönlichkeit des 20sten Jahrhunderts. Diese Dokumentation zeichnet das Leben eines bemerkenswerten Afrikanisch-Amerikaners nach, der Armut und Vorurteile überwand, um auf grundlegende Weise den Lauf der Weltgeschichte mit zu gestalten, und dennoch aus dem Bewusstsein der Öffentlichkeit verschwand. Der Film lässt sein Vermächtnis wieder aufleben, zu einer kritischen Zeit. Bunches Ideen und Aktivitäten ließen lang anhaltende Konflikte in einer nicht allzu weit zurückliegenden Zeit zu einer Lösung kommen – Lehren, die heute mehr als zeitgemäß erscheinen. "Ralph Bunche: An American Odyssey" wird von Sidney Poitier erzählt, wurde von dem mit einem Emmy-Award ausgezeichneten Filmemacher William Greaves produziert und geschrieben und basiert auf der von Sir Brian Urquhart verfassten Biographie, seinem Nachfolger bei den Vereinten Nationen. Der Film verwebt Archivmaterial aus Wochenschauen, Fotomaterial, Passagen aus Bunches Tagebüchern und Aufzeichnungen, Interviews mit Erzählungen und Musik, um die Geschichte aus privater und globaler Perspektive darzustellen. Der Film folgt Bunches Leben (1903-1971) vor dem Hintergrund weltbewegender Ereignisse des 20sten Jahrhunderts, beginnend mit seiner Jugend und seiner frühen Karriere als Professor an der Howard Universität und seiner Tätigkeit als Forscher in Afrika. Bunches politische Karriere begann im State Department während des Zweiten Weltkrieges. Nach dem Krieg war Bunche an der Formulierung der UN-Charter beteiligt und trat später der Organisation bei, in der er bis zum Vize-Generalsekretär aufstieg. Während der 50er und 60er Jahre wurde er durch eine beachtliche Reihe von Erfolgen zu einer internationalen Berühmtheit, darunter seine Rolle als Friedensstifter im Nahen Osten, Katalysator für die Dekolonialisierung in Afrika und Anwalt für Bürgerrechte in den USA.

Monday | October 19

10:00 am | 10:00 Uhr

Further Broadcasts:

Friday, October 16, 9:00 pm | 21:00 Uhr

Saturday, October 17, 09:00 pm | 21:00 Uhr

Sunday, October 18, 01:47 pm | 13:47 Uhr

Introducing:

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin – Portland, Oregon, USA

Director: Dr. Jennifer Hanis-Martin

Documentary, Color, 12 min.

USA 2016

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin presented at Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Presenter: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Sociologist, Artist

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

THE COLLEGIUM - Forum & Television Program Berlin wird präsentiert im Open Signal, Portland Community Media Center, Oregon, USA, November 2016.

Präsentatorin: Dr. Jennifer Hanis-Martin, Soziologin, Künstlerin

Portland, Oregon/USA – Berlin/Germany

Monday | October 19

10:11 am | 10:11 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 9:11 pm | 21:11 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

RIDE WITH ME

Director: Luther Mafalleh

Narrative, Color, 29 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

In a pursuit to rescue his mother and little brother from an eviction ultimatum, Flomo takes on a job as a bus conductor in the big city. This new profession, nearly making him hit rock bottom, forces Flomo to rethink his beliefs about himself, human relationships and life.

Um seine Mutter und seinen kleinen Bruder vor einer endgültigen Räumung zu retten, übernimmt Flomo eine Stelle als Busschaffner in der Großstadt. Dieser neue Beruf, der ihn fast zu Boden bringt, zwingt Flomo, seine Überzeugungen über sich selbst, menschliche Beziehungen und das Leben zu überdenken.

Monday | October 19

10:40 am | 10:40 Uhr

Further Broadcast:

Sunday, October 18, 11:58 am | 11:58 Uhr

MAKE A DIFFERENCE:

LIFE ON THE ROAD

Director: Shakiru Akinyemi

Documentary, Color, 24 min.

Ghana 2019

English and Twi with English subtitles

Awudu Tijani has been voluntarily directing traffic in Ghana's capital, Accra, for over two decades. Homeless, battling drug addiction, and relying on the benevolence of motorists, it is his childhood longing of becoming a police officer which drives him back to the road every day. Will his dream ever come true?

Awudu Tijani leitet seit über zwei Jahrzehnten freiwillig den Verkehr in Ghanas Hauptstadt Accra. Obdachlos, im Kampf gegen Drogenabhängigkeit und dem Wohlwollen der Autofahrer ausgeliefert, ist es seine Sehnsucht aus der Kindheit, Polizist zu werden, die ihn jeden Tag auf die Straße zurückbringt. Wird sein Traum jemals wahr werden?

Monday | October 19

11:05 am | 11:05 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 00:52 am | 00:52 Uhr

RÜCKlicht – BLINKlicht – GEGENlicht / TAILlight – BLINKING light - BACKlight

Director: Christa Biedermann

Experimental, Color, 7 min.
USA/Austria/Germany 2019
no dialogue

After sunset, only ARTIFICIAL lights are turned on...

Nach Sonnenuntergang wird nur das KÜNSTLICHE Licht eingeschaltet...

Monday | October 19

11:11 am | 11:11 Uhr

Further Broadcast:
Sunday, October 18, 10:58 pm | 22:58 Uhr

QUEEN

Directors: Yagama and Iliana Perianova
Experimental, Color, 4 min.
Bulgaria 2019
English

A poem awakens the Queen inside the heart of a beloved woman.

Ein Gedicht weckt die Königin im Herzen einer geliebten Frau.

Monday | October 19

11:15 am | 11:15 Uhr

Further Broadcast:
Thursday, October 15, 10:24 pm | 22:24 Uhr

GIFTS FROM BABYLON

Directors: Bas Ackermann & Babucar Manka
Narrative, Color, 24 min.
Gambia/The Netherlands 2018
English and Wolof with English subtitles

"Gifts from Babylon" is a short narrative film showing the complicated homecoming of a young Gambian return-migrant, who has lived illegally in "Babylon" for five years. Babylon is the name which is often used in Gambia when referring to Europe – and the idealized destination of many young Gambians when taking the backway, the dangerous and illegal smuggler's journey to Europe via Libya and the Mediterranean. The main character is Modou (Christopher Tijan Smith), who took the backway when he was in his early twenties. Back then, he stole money from local gang leader, Jimmy the Fixer, to cross the desert in an overcrowded truck and the sea in a rickety boat. After five years in Europe, he is now deported to his home country, where he attempts to reunite with his family and friends. However, after the dehumanizing and traumatizing experience of his migrant journey, Modou returns to the Gambia as a changed man – a man his family and friends do not recognize anymore. On top of that, the debts he left behind have not been forgotten by Jimmy the Fixer. While suffering from intense flashbacks of his traumatic journey, he wonders what has become of himself...

"Gifts from Babylon" ist ein Kurzfilm, der die komplizierte Heimkehr eines jungen gambischen Rückkehrers zeigt, der für fünf Jahre illegal in "Babylon" lebte. Babylon ist der Name, der in Gambia häufig verwendet wird, wenn es um Europa geht – und das idealisierte Ziel vieler junger Gambier auf dem illegalen Weg, der gefährlichen und rechtswidrigen Schmuglerreise über Libyen und das Mittelmeer nach Europa. Die

Hauptfigur ist Modou (Christopher Tijan Smith), der in seinen frühen Zwanzigern den indirekten Weg nahm. Damals stahl er dem örtlichen Bandenführer, Jimmy der Fixer, Geld, um in einem überfüllten Lastwagen die Wüste und in einem klapprigen Boot das Meer zu durchqueren. Nach fünf Jahren in Europa wird er nun zurück in sein Heimatland deportiert, wo er versucht, sich mit seiner Familie und seinen Freunden wieder zu vereinen. Nach der entmenschlichenden und traumatisierenden Erfahrung seiner Migrantenreise kehrt Modou jedoch als veränderter Mann nach Gambia zurück – ein Mann, den seine Familie und Freunde nicht mehr erkennen. Darüber hinaus hat Jimmy der Fixer die Schulden, die er hinterlassen hat, nicht vergessen. Während er unter intensiven Rückblenden seiner traumatischen Reise leidet, fragt er sich, was aus ihm geworden ist...

Monday | October 19

11:39 am | 11:39 Uhr

Further Broadcast:

Saturday, October 17, 10:15 pm | 22:15 Uhr

AMSTERDAM – BERLIN

Music -Song -Dance

Directors: PrisciLa Musica & Prof. Donald Muldrow Griffith

Documentary, Color, 30 min.

The Netherlands/Germany 2020

Music and Movement for sharing.

Musik und Bewegung zum Teilen.

Performing artists/KünstlerInnen:

“It’s DeLovely” (Cole Porter)

PrisciLa Musica – vocals

Arjen de Graaf – violin

Cajan Witmer – piano

“IBTV In Concert: Eric & Amber at Thúskomme”

Erik van de Langkruis – keyboard

Amber Nijman – vocals

“Ballads & Things”

Prof. Donald Muldrow Griffith – vocals

Fuasi Abdul-Khaliq – saxophone

Rudy Stevenson (In Memoriam) – e-guitar

Ramani Krishna – e-bass

Lito Tabora – keyboard

“Lloraras”

PrisciLa Musica – vocals

Humberto Álbores – guitar

Miguel Padron – percussion

Margarita Mariposa & Ernesto Betancourt – dance

Guitar Latino – choir

“Tango Recién”

PrisciLa Musica – vocals

Arjen de Graaf – violin
Cajan Witmer – piano

Monday, October 19
12:10 pm | 12:10 Uhr

Further Broadcast:

Thursday, October 15, 11:10 pm | 23:10 Uhr

SANKARA N'EST PAS MORT / SANKARA IS NOT DEAD

Director: Lucie Viver

Documentary, Color, 109 min.

France 2019

French, Dioule and various languages with English subtitles

After Burkina Faso's October 2014 popular uprising, the young poet Bikontine begins to question his dreams of seeking a better life in the West. He decides to meet his fellow citizens along the country's only rail line. From South to North, through cities and villages, he learns about their dreams and disappointments, confronting his poetry with the realities of a rapidly changing society. His journey ultimately reveals the enduring political legacy of storied former president Thomas Sankara, assassinated in 1987 and known as the "African Che Guevara."

Nach dem Volksaufstand von Burkina Faso im Oktober 2014 beginnt der junge Dichter Bikontine, seine Träume von einem besseren Leben im Westen in Frage zu stellen. Er beschließt, seine MitbürgerInnen, die entlang der einzigen Eisenbahnlinie des Landes wohnen, zu treffen. Von Süden nach Norden, durch Städte und Dörfer, erfährt er von ihren Träumen und Enttäuschungen und konfrontiert seine Poesie mit den Realitäten einer sich schnell verändernden Gesellschaft. Seine Reise enthüllt letztendlich das dauerhafte politische Erbe des berühmten ehemaligen Präsidenten Thomas Sankara, der 1987 ermordet wurde und als „afrikanischer Che Guevara“ bekannt ist.

Program subject to change / Programmänderungen vorbehalten
Fountainhead® Tanz Théâtre / Cultural Zephyr e.V., Berlin, October 3, 2020

MOTTOS

"I may not make it if I try, but I damn sure won't if I don't..." - Oscar Brown Jr.

"Mankind will either find a way or make one." - C.P. Snow "Whatever you do..., be cool!" - Joseph Louis Turner

"Yes, I can...!" - Sammy Davis Jr.

"Yes, We can...!" - Barack Hussein Obama

"Yes, we can and Yes, we better...!" - Barack Hussein Obama and Donald Muldrow Griffith